

REFERENCES

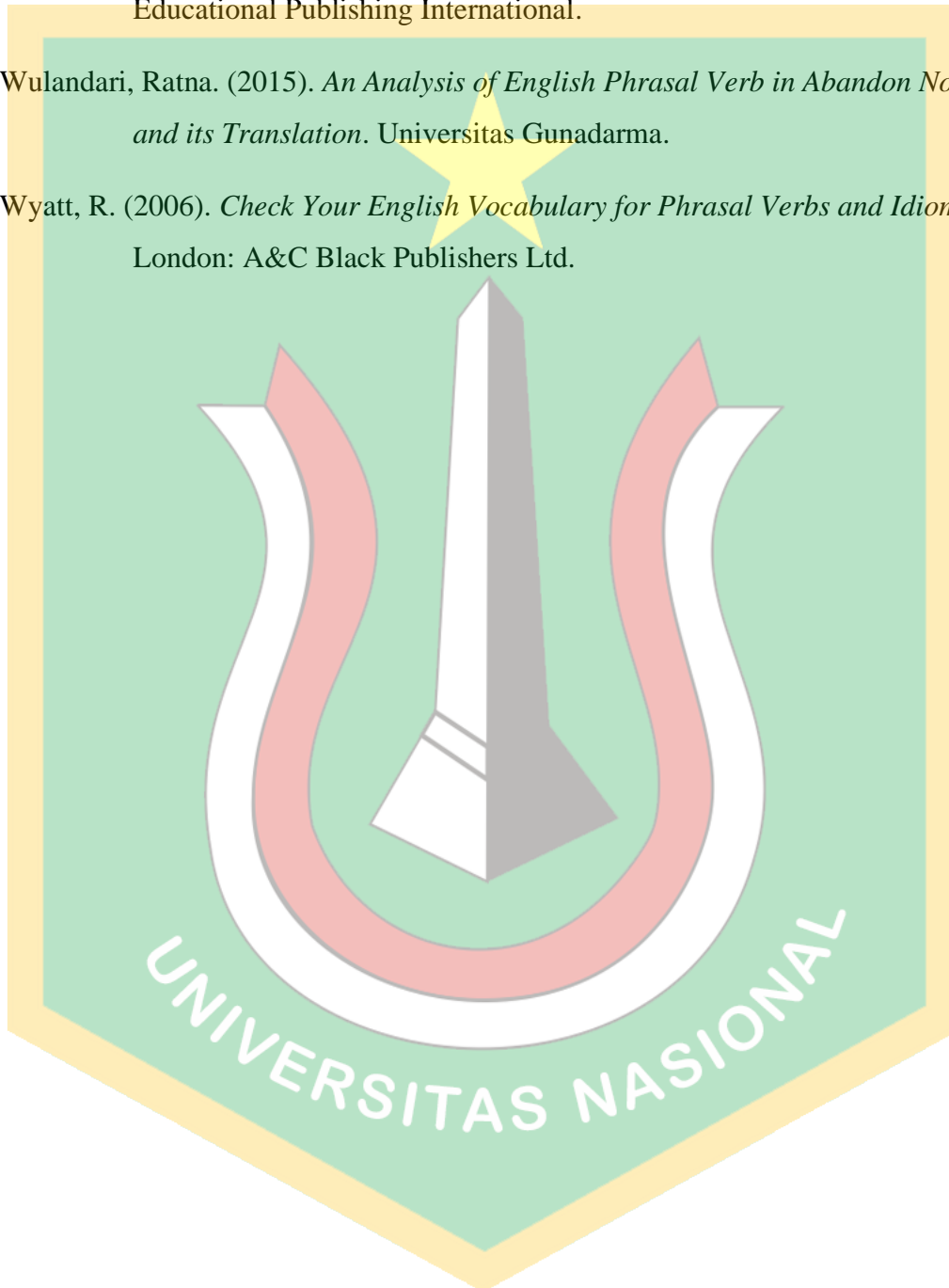
- Afifah, Risda. (2022). *An Analysis of Phrasal Verb Translation in Novel All the Bright Places by Jennifer Niven*. Universitas Nasional.
- Albir, A.H and Molina, L (2002). *Translation techniques revisited: a dynamic and functionalist approach vol 47(4)*. Spain: Universitat Autònoma de Barcelona.
- Biber, D., Conrad, S., & Leech, G. N. (2002). *Longman student grammar of spoken and written English*.
- Bogdan, R. C., & Biklen, K. S. (1982). *Qualitative Research for Education (5th ed.)*. Boston: Allyn and Bacon.
- Broukal, M. (2005). *Grammar Form and Function 3*. New York McGraw Hill Company, Inc
- Catford, J C. (1965). *a Linguistic Theory of Translation: An Essay in Applied Linguistics*. London: Oxford University Press.
- Crowell. (1964). *Index to Modern English*. New York : McGraw-Hall Book Company.
- Gay, L.R. (1992). *Education Research Competencies for Analysis and Application*: London: Charles E. Milton Keynes Philadelphia Company.
- Hart, W. C. (2009). *The Ultimate Phrasal Verb Book*.
- Heaton, J. B. (1965). *Prepositions and Adverbial Particles*. Hong Kong: Peninsula Press.
- Hoener, Arthur. (1962). *Language and Ideas*. Canada: Little Brown and Company
- Hoover, C. (2016). *It Ends with Us*. Atria Books.
- Kamus Besar Bahasa Indonesia*. [Online]. Tersedia di <https://kbbi.kemdikbud.go.id/>.
Diakses 14 Agustus 2022

- Larson, M. L. (1998). *Meaning-Based Translation (2nd Edition)*. Lanham, Maryland: University Press of America.
- Nababan, M. Rudolf. (1999). *Teori Menerjemah Bahasa Inggris*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Nababan, M., Nuraeini, A., & Sumardiono. (2012). *Pengembangan Model Penilaian Kualitas Terjemahan*. *Kajian Linguistik dan Sastra*, 39-57
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. Prentice Hall. New York.
- Nida, E.A & Taber. (1974). *The Theory and Practice of Translating*. Leiden: Brill.
- Ningsih, Rahayu. (2020). *The Assessment of Translation Quality in Bound Novel*. *Jurnal Linguistik Terapan-Pascasarjana Unimed*. 17(3): 258 -263.
- Olteanu, Rosalia & Andreea. (2012). *A Holistic Approach to Phrasal Verb*. St. Nicholas Publishing.
- Oxford Phrasal Verb Dictionary for Learners of English*. (2001). New York: Oxford University Press.
- Patton, M. Q. (2002). *Qualitative Research & Evaluation Methods*. 3rd edition. Sage Publications, Inc.
- Satria, Kurniadi Agus. (2014). *Student's Translation Quality in Translating. English Phrasal Verbs Into Indonesian (A Study at Sixth Semester Students Class A of English Department of FKIP UNIB)*. Universitas Bengkulu.
- Vlad, Eduard. (1998). *English Group Grammar*. Constanta: Tipografia Universitatii Ovidius.
- Wahyudi. (2015). *An Identification of Phrasal Verbs in Movie Entitled. Fast and Furious 6*. Universitas Pendidikan Ganesha.

Wishon, George E. and Julia M. Burks. (1980). *Let's Write English*. USA: Litton Educational Publishing International.

Wulandari, Ratna. (2015). *An Analysis of English Phrasal Verb in Abandon Novel and its Translation*. Universitas Gunadarma.

Wyatt, R. (2006). *Check Your English Vocabulary for Phrasal Verbs and Idioms*. London: A&C Black Publishers Ltd.



APPENDICES

No	Source Language	Target Language	Type of Phrasal Verb	Translation Techniques
1.	"I didn't account for how cold it would be up here, though."	"Aku tidak menyangka betapa dinginnya di atas sini"	Intransitive	Established Equivalent
2.	"She'll be there," Allysa says, answering for me.	"Dia pasti datang," sahut Allysa, menjawabkan untukku.	Inseparable Transitive	Established Equivalent
3.	"He is. He asked for you."	"Ya. Dia ingin menemui mu."	Inseparable Transitive	Established Equivalent
4.	"I couldn't ask for anything better."	"Aku tidak bisa meminta yang lebih baik lagi dibanding ini."	Inseparable Transitive	Established Equivalent
5.	"I have to back away and face the other direction to gather my thoughts."	"Aku harus dan mundur berbalik untuk menenangkan pikiran."	Intransitive	Established Equivalent
6.	"He wraps both arms around me and spins me until I'm backed up against my car."	"Dia memelukku erat dan membalik badanku sampai aku bersandar ke mobil."	Inseparable Transitive	Compensation
7.	" Based on his reaction, I think he might not want to play his own game."	" Melihat reaksinya, kurasa dia enggan mencoba permainannya sendiri."	Inseparable Transitive	Established Equivalent
8.	"I have a feeling it's going to be more stressful than I bargained for ."	"Aku punya firasat semua ini akan lebih melelahkan dan membuat stres"	Intransitive	Transposition

		dibanding dugaanku semula.”		
9.	I’m taken aback by his words, but only momentarily.	Aku terenyak mendengar kata-katanya, tapi hanya sekejap.	Inseparable Transitive	Discursive Creation
10.	Darin laughs. “You’ve been beat up and hiding out at another man’s house?”	Darin tergelak . “Kau pernah dipukuli dan hamil, lalu bersembunyi di rumah pria lain?”	Intransitive	Established Equivalent
11.	“I get angry. I black out .”	“Aku bisa mendadak marah. Aku pingsan .”	Intransitive	Compensation
12.	“It looks like a photograph blown up on canvas.”	“Kelihatannya seperti foto yang dicetak di kanvas.”	Intransitive	Compensation
13.	“Atlas locks eyes with me, and without thinking, I blurt out , “You’re the chef?”.”	“Atlas bersitap denganku, dan tanpa pikir panjang, aku menyambur , “Kau chef-nya?”.”	Intransitive	Discursive Creation
14.	“I can’t see who’s at the door, but there’s a truck in the driveway. It doesn’t belong to Ryle.”	“Aku tidak bisa melihat ada siapa di pintu, tapi ada truk di depan rumah. Itu bukan milik Ryle.”	Intransitive	Established Equivalent
15.	“He wasn’t really breaking up with me because we weren’t ever really together.”	“Sebetulnya Atlas bukan mencampakkanku , karena kami tidak pernah benar-benar berpacaran.”	Inseparable Transitive	Established Equivalent
16.	“My neck begins to itch, so I bring my hand up and rest it there, feeling the pounding of my heart against my palm.”	“Leherku mulai gatal, jadi aku mengangkat tangan dan meletakkannya di sana, merasakan debar jantungku di	Separable Transitive	Established Equivalent

		telapak tangan.”		
17.	“I always try to brush off the subject when she brings him up.”	“Aku selalu berusaha mengalihkan topik pembicaraan setiap kali dia menyinggung soal Ryle.”	Inseparable Transitive	Established Equivalent
18.	“Despite the resentment I’ve built up in my heart toward him, it doesn’t mean the emotions aren’t still there.”	“Meskipun kebencian menggunung di hatiku untuknya, bukan berarti rasa itu tidak ada lagi.”	Intransitive	Established Equivalent
19.	“Moments later, I burst through the door to the rooftop.”	“Beberapa saat kemudian, aku bergegas membuka pintu di lantai atap.”	Inseparable Transitive	Established Equivalent
20.	“No. I worry about you sometimes because I don’t want you to burn yourself out .”	“Tidak. Terkadang, aku memang khawatir karena aku tidak mau kau kelelahan .”	Separable Transitive	Compensation
21.	“He just wrapped his arms around me and said, ‘Lily, calm down .’”	“Dia lantas memelukku dan berkata, ‘Lily, tenanglah .’”	Intransitive	Established Equivalent
22.	“It’s a tiny heart, about the size of a thumbprint, and it looks just like the heart he carved for me out of the oak tree.”	“Bentuknya hati mungil, seukuran kira-kira cap ibu jari, dan mirip bentuk hati yang dia pahatkan untukku dari kayu pohon ek.”	Separable Transitive	Established Equivalent
23.	“You’re already my favorite person but now you’re making it really	“Kau sudah menjadi orang yang paling kusuka, tapi sekarang takkan ada	Intransitive	Established Equivalent

	unfair to all the other humans because no one will ever be able to catch up to you.”	yang bisa menandingimu , dan itu tidak adil untuk manusia lain.”		
24.	“He thought I was cheating on him.”	“Dia pikir aku berselingkuh .”	Intransitive	Established Equivalent
25.	“I was going to come check on you to make sure everything was okay.”	“Aku tadinya ingin datang memeriksa untuk memastikan semuanya baik-baik saja.”	Inseparable Transitive	Established Equivalent
26.	“Every incident chips away at your limit. Every time you choose to stay, it makes the next time that much harder to leave.”	“Setiap insiden mematahkan sedikit batasanmu. Setiap kali kau memutuskan untuk tetap bertahan, itu membuatmu semakin berat untuk pergi.”	Inseparable Transitive	Discursive Creation
27.	“When I’m nervous, I kind of just clam up .”	“Saat sedang gugup, mulutku biasanya malah terkunci .”	Intransitive	Established Equivalent
28.	“She even had the area where I plan to put an office cleaned out .”	“Dia bahkan telah membersihkan area yang rencananya akan dijadikan kantor.”	Intransitive	Established Equivalent
29.	“Good thing you have me. I can work and do what I can to clean up while you rest.”	“Untunglah kau punya aku. Aku bisa kerja dan bersih-bersih semampuku sementara kau beristirahat.”	Intransitive	Established Equivalent
30.	“He was letting me know that I was the biggest wave he’d ever come across .”	“Dia memberi tahu bahwa akulah ombak besar yang pernah dia jumpai .”	Intransitive	Established Equivalent
31.	“I could see the bus coming around the corner and I was	“Aku bisa melihat bus muncul dari balik tikungan dan	Intransitive	Established Equivalent

	wishing it would drive a little faster.”	aku berharap sopirnya mengemudi agak lebih kencang.”		
32.	“I spin and face him just as the first tear rolls down my cheek. “Why did you never come back for me?”.”	“Aku membalik badan dan menghadap Atlas persis saat air mata pertama bergulir di pipiku. “Kenapa kau tidak pernah kembali untukku?”.”	Inseparable Transitive	Established Equivalent
33.	“I can feel the rage come off of him and he starts to step toward the apartment door.”	“Aku bisa merasakan murka meruap dari diri Atlas dan dia mulai melangkah ke arah pintu apartemen.”	Inseparable Transitive	Particularization
34.	“My thumb types and erases and types some more as I try to come up with a good excuse as to why I’m not there.”	“Ibu jariku mengetik dan menghapus dan mengetik lagi saat aku mencoba mencari-cari alasan yang bagus kenapa aku tidak ada di sana.”	Inseparable Transitive	Established Equivalent
35.	“Here she goes again. Covering up what she doesn’t want to see.”	“Ibuku mulai lagi. Menutupi apa yang tidak ingin dia lihat.”	Intransitive	Established Equivalent
36.	“His forehead comes crashing down against mine. In an instant, all the pain fades as a blanket of darkness rolls over my eyes and consumes me.”	“Kepalanya menanduk keningku dengan keras . Seketika itu juga, semua rasa sakit memudar saat selimut kegelapan menyelubungi mataku dan	Intransitive	Established Equivalent

		melingkupi diriku.”		
37.	“I open my mouth to tell him I like him, too, but my voice is cut off by the sound of his phone.”	“Aku membuka mulut untuk mengatakan aku juga menyukainya, tapi suaraku terputus oleh dering ponselnya.”	Inseparable Transitive	Established Equivalent
38.	“His hands are digging into my shoulders as he pushes me toward the bed.”	“Tangannya menjepit kedua bahu saat dia mendorongku ke arah tempat tidur.”	Inseparable Transitive	Compensation
39.	“She’s married to an asshole and just found out she’s pregnant with the asshole’s baby.”	“Dia menikah dengan pria bajingan dan baru tahu bahwa dia mengandung bayi bajingan itu.”	Intransitive	Established Equivalent
40.	“But for the past week, I haven’t been able to get you out of my head. I don’t know why.”	“Tapi selama seminggu belakangan ini, aku tidak bisa mengusir mu dari benakku. Entah kenapa.”	Separable Transitive	Established Equivalent
41.	“I go to the bathroom and take a quick shower to get his blood off of me and then I change the sheets on my bed.”	“Aku pergi ke kamar mandi dan bergegas membasuh tubuh untuk membersihkan darahnya dariku, kemudian mengganti seprai.”	Separable Transitive	Established Equivalent
42.	“I try not to get my hopes up as I look down at the article.”	“Aku berusaha untuk tidak terlalu berharap saat menekuri artikel itu.”	Separable Transitive	Established Equivalent
43.	“And in order to get over that hurt,	“Dan untuk bisa menghilangkan	Inseparable Transitive	Established Equivalent

	you have to sever all the extensions that keep you tethered to that pain.”	rasa sakit itu, kau harus memutus semua tali yang selama ini mengaitkanmu dengan luka itu.”		
44.	“And it terrifies me that I’ll give in to him and he’ll walk away.”	“Dan aku takut, setelah aku menyerah padanya dia akan meninggalkanku.”	Inseparable Transitive	Established Equivalent
45.	“My heart feels like it wants to give up .”	“Hatiku serasa ingin menyerah .”	Intransitive	Established Equivalent
46.	“To grow up in a broken home or an abusive one?.”	“ Tumbuh besar di keluarga yang berantakan atau penuh kekerasan?.”	Inseparable Transitive	Established Equivalent
47.	“Especially my mother because for the past year, I haven’t really thought about everything she had to go through before my father died.”	“Terutama ibuku, karena selama setahun belakangan, aku tidak terlalu banyak berpikir tentang semua yang harus dia lalui sebelum ayahku meninggal.”	Intransitive	Establish Equivalent
48.	“I hang up the phone and somehow find the strength to still my hands while I text him my address and the access code for entry.”	“Aku menutup telepon dan entah bagaimana menemukan kekuatan untuk membuat tanganku tetap tenang sementara aku mengetik alamat dan kode akses masuk apartemenku.”	Inseparable Transitive	Established Equivalent
49.	“That he was leaving for the military and he	“Bahwa dia akan pergi untuk menjadi tentara dan dia tak	Inseparable Transitive	Established Equivalent

	didn't want me to hold on to him while he was gone.”	ingin aku terus menunggunya selama dia pergi.”		
50.	“If things work out , and your floral shop is successful, then people will say it was a brave, bold, smart business decision. But if it fails and you lose your entire inheritance . . .”	“Jika semua berjalan lancar dan toko bungamu sukses, orang-orang akan berkata ini keputusan bisnis yang berani, percaya diri, dan cerdas.”	Intransitive	Established Equivalent
51.	“I try to keep up my smile, but it's not the smile of an elated expectant mother.”	“Aku berusaha untuk terus tersenyum, tapi ini bukan senyum ibu hamil yang penuh sukacita.”	Inseparable Transitive	Established Equivalent
52.	“He stands up to let me out and my eyes are scanning the face of every waiter as I make my way across the room.”	“Dia berdiri supaya aku bisa keluar dan mataku menyapu wajah setiap pelayan saat aku berjalan menyebrangi restoran.”	Separable Transitive	Established Equivalent
53.	“I look around and feel a little sad that no one is here to admire the room with me.”	“Aku memandang sekeliling dan merasa sedikit sedih karena tidak ada siapa pun di sini untuk mengangumi kamar ini bersamaku.”	Intransitive	Established Equivalent
54.	“I smile and begin to pass cards out to each of them.”	“Aku tersenyum dan mulai membagi kartu ke mereka satu per satu.”	Separable Transitive	Established Equivalent
55.	“I pull it away from him and walk	“Aku melepaskan diri darinya dan	Separable Transitive	Established Equivalent

	to the other side of the living room.”	berjalan ke sisi lain ruang duduk.”		
56.	“I grab hold of the arm of my chair and pull myself up. ”	“Aku mencengkram lengan kursi dan mengangkat badanku bangkit. ”	Intransitive	Established Equivalent
57.	“My life is beginning to revolve around him and that’s not good, I know.”	“Hidupku mulai berpusar di sekelilingnya dan itu tidak bagus, aku tahu.”	Intransitive	Established Equivalent
58.	“When he finally does reach us, Allysa runs around the counter and hugs him.”	“Saat akhirnya dia tiba di depan kami, Allysa berlari mengelilingi meja kasir dan memeluknya.”	Intransitive	Established Equivalent
59.	“Since I didn’t really want to show up alone, I ended up begging him to come, too.”	“Karena aku juga enggan datang sendirian, akhirnya aku pun memohon agar dia mau menemaniku.”	Intransitive	Established Equivalent
60.	“He hit her right across the face and told her to shut up. ”	“Ayahku malah memukul wajahnya, menyuruhnya agar diam. ”	Intransitive	Established Equivalent
61.	“It took a while to sink in , but it all hits me enable this moment and I just start crying.”	“Butuh beberapa saat untuk meresapinya , tapi semua ini menghantamku sekaligus, dan aku mulai menangis.”	Intransitive	Particularization
62.	“I don’t push things with Ryle when it comes to speeding things up in our relationship.”	”Aku tidak mendesak Ryle untuk mempercepat hubungan kami ke arah yang lebih serius.”	Separable Transitive	Established Equivalent

63.	“You were the only one in my life who ever stood up for me.”	“Hanya kau satu-satunya dalam hidupku yang pernah membelaku mati-matian.”	Intransitive	Established Equivalent
64.	“I stand up and start to pace as he slowly walks to the chair and takes a seat.”	“Aku berdiri dan mulai mondar-mandir sementara dia perlahan melangkah ke kursi lalu duduk.”	Intransitive	Established Equivalent
65.	“Your doctor brother says I have to stay off of it for a few days.”	“Kakakmu si dokter bilang aku harus mengistirahatkan kakiku selama beberapa hari.”	Inseparable Transitive	Compensation
66.	“Yes,” I say, sticking my tongue out at Rylee.”	“Ya,” jawabku, menjulurkan lidah ke Rylee.”	Separable Transitive	Established Equivalent
67.	“She didn’t want to take me away from my father.”	“Dia tidak ingin menjauhkan ku dari ayahku.”	Separable Transitive	Established Equivalent
68.	“He follows me, and then throws his jacket over the back of the chair.”	“Dia mengikutiku dan menyampirkan jaket ke sandaran kursi.”	Separable Transitive	Established Equivalent
69.	“Marshall throws his arm around Allysa and kisses her.”	“Marshall merangkul Allysa dan menciumnya.”	Separable Transitive	Established Equivalent
70.	“He takes in a long drag of his joint and starts to turn back toward the ledge.”	“Dia menghela rokok ganjanya dalam-dalam dan berbalik untuk berjalan ke tepi tembok lagi.”	Intransitive	Established Equivalent
71.	“I’m not sure I’d even want to turn him down if he made a move.”	“Aku sebetulnya taky akin aku akan menolak kalua dia mulai merayuku.”	Separable Transitive	Established Equivalent

72.	“I turn around and Ryle is pushing through the crowd on the other side of the room.”	Aku berbalik dan Ryle menyibak kerumunan dari seberang ruangan.	Intransitive	Established Equivalent
73.	He follows me to the bedroom and I tell him to wait on the bed for me.	“Dia mengikutiku ke kamar tidur dan aku menyuruhnya menunggu di ranjangku.”	Inseparable Transitive	Established Equivalent
74.	“But I don’t want you to wait around for me.”	“Tapi aku tidak mau kau terus menunggu ku.”	Transitive	Established Equivalent
75.	“If I’m asleep when you get home later, wake me up. ”	“Kalau aku sudah ketiduran saat kau tiba, bangunkan aku.”	Separable Transitive	Established Equivalent
76.	“When you’re upset, just walk away. ”	“Saat kau marah, pergilah menjauh. ”	Intransitive	Compensation
77.	“Ryle walked in on us and started screaming at Marshall.”	“Ryle memergoki kami dan mulai meneriaki Marshall.”	Inseparable Transitive	Particularization
78.	“I could hear them fighting as soon as they walked through the front door.”	“Aku bisa mendengar mereka bertengkar begitu masuk dari pintu depan.”	Intransitive	Established Equivalent
79.	“I just started rubbing his hands in mine to warm them up. ”	“Aku mulai menggosok-gosok dua tangannya untuk menghangatkan dia.”	Separable Transitive	Established Equivalent
80.	“I used my shirt to wipe away my tears.”	Aku memakai kaus untuk mengusap air mata.”	Inseparable Transitive	Established Equivalent

RATERS

NO	SOURCE LANGUAGE	TARGET LANGUAGE	TYPE OF PHRASAL VERB	TRANSLATION TECHNIQUES	QUALITY ASSESSMENT		
					ACCURACY	ACCEPTABILITY	READABILITY
1.	"I couldn't ask for anything better."	"Aku tidak bisa meminta yang lebih baik lagi dibanding ini."	Inseparable Transitive	Established Equivalent	3	3	3
2.	"My neck begins to itch, so I bring my hand up and rest it there, feeling the pounding of my heart against my palm."	"Leherku mulai gatal, jadi aku mengangkat tangan dan meletakkannya di sana, merasakan debar jantungku di telapak tangan."	Separable Transitive	Established Equivalent	3	3	3
3.	"I always try to brush off the subject when she brings him up."	"Aku selalu berusaha mengalihkan topik pembicaraan setiap kali dia menyinggung soal Ryle."	Inseparable Transitive	Established Equivalent	3	3	3
4.	"No. I worry about you sometimes because I don't want you to burn yourself out."	"Tidak. Terkadang, aku memang khawatir karena aku tidak mau kau kelelahan."	Separable Transitive	Compensation	3	3	3
5.	He wasn't really breaking up with me because we weren't ever really together.	Sebetulnya Atlas bukan mencampakkanku, karena kami tidak pernah benar-benar berpacaran.	Transitive	Established Equivalent	3	3	3
6.	"It's a tiny heart, about the size of a thumbprint, and it looks just like the heart he carved for me out of the oak tree."	"Bentuknya hati mungil, seukuran kira-kira cap ibu jari, dan mirip bentuk hati yang dia pahatkan untukku dari kayu pohon ek."	Separable Transitive	Established Equivalent	3	3	3
7.	"And it terrifies me that I'll give in to him and he'll walk away."	"Dan aku takut, setelah aku menyerah padanya dia akan meninggalkanku."	Inseparable Transitive	Established Equivalent	3	3	3
8.	"But for the past week, I haven't been able to get you out of my head. I don't know why."	"Tapi selama seminggu belakangan ini, aku tidak bisa mengusirmu dari benakku. Entah kenapa."	Separable Transitive	Established Equivalent	3	3	3
9.	"I open my mouth to tell him I like him, too, but my voice is cut off by the sound of his phone."	"Aku membuka mulut untuk mengatakan aku juga menyukainya, tapi suaraku terputus oleh dering ponselnya."	Inseparable Transitive	Established Equivalent	3	3	3
10.	"I pull it away from him and walk to the other side of the living room."	"Aku melepaskan diri darinya dan berjalan ke sisi lain ruang duduk."	Transitive Separable	Established Equivalent	3	3	3
11.	"And in order to get over that hurt, you have to sever all the extensions that keep you tethered to that pain."	"Dan untuk bisa menghilangkan rasa sakit itu, kau harus memutus semua tali yang selama ini mengaitkanmu dengan luka itu."	Transitive	Established Equivalent	3	3	3
12.	"He stands up to let me out and my eyes are scanning the face of	"Dia berdiri supaya aku bisa keluar dan mataku menyapu wajah setiap	Transitive Separable	Established Equivalent	3	3	3

	every waiter as I make my way across the room.”	pelayan saat aku berjalan menyebrangi restoran.”					
13.	“I can feel the rage come off of him and he starts to step toward the apartment door.”	“Aku bisa merasakan murka meruap dari diri Atlas dan dia mulai melangkah ke arah pintu apartemen.”	Transitive	Particularization	3	3	3
14.	“Ryle walked in on us and started screaming at Marshall.”	“Ryle memergoki kami dan mulai meneriaki Marshall.”	Transitive	Particularization	3	3	3
15.	“I’m taken aback by his words, but only momentarily.”	“Aku terenyak mendengar kata-katanya, tapi hanya sekejap.”	Inseparable Transitive	Discursive Creation	2	2	2
16.	“I have to back away and face the other direction to gather my thoughts.”	“Aku harus mundur dan berbalik untuk menenangkan pikiran.”	Intransitive	Established Equivalent	3	3	3
17.	“I always try to brush off the subject when she brings him up.”	“Aku selalu berusaha mengalihkan topik pembicaraan setiap kali dia menyinggung soal Ryle.”	Transitive	Established Equivalent	3	3	3
18.	“He was letting me know that I was the biggest wave he’d ever come across .”	“Dia memberi tahu bahwa akulah ombak besar yang pernah dia jumpai .”	Intransitive	Established Equivalent	3	3	3
19.	“I have a feeling it’s going to be more stressful than I bargained for .”	“Aku punya firasat semua ini akan lebih melelahkan dan membuat stres dibanding dugaanku semula.”	Intransitive	Transposition	3	3	3
20.	“He just wrapped his arms around me and said, “Lily, calm down .”	“Dia lantas memelukku dan berkata, “Lily, tenanglah .”	Intransitive	Established Equivalent	3	3	3
21.	“She even had the area where I plan to put an office cleaned out .”	“Dia bahkan telah membersihkan area yang rencananya akan kujadikan kantor.”	Intransitive	Established Equivalent	3	3	3
22.	“Good thing you have me. I can work and do what I can to clean up while you rest.”	“Untunglah kau punya aku. Aku bisa kerja dan bersih-bersih semampuku sementara kau beristirahat.”	Intransitive	Established Equivalent	3	3	3
23.	“My heart feels like it wants to give up .”	“Hatiku serasa ingin menyerah .”	Intransitive	Established Equivalent	3	3	3
24.	“If things work out , and your floral shop is successful, then people will say it was a brave, bold, smart business decision.”	“Jika semua berjalan lancar dan toko bungamu sukses, orang-orang akan berkata ini keputusan bisnis yang berani, percaya diri, dan cerdas.”	Intransitive	Established Equivalent	3	3	3
25.	“He hit her right across the face and told her to shut up .”	“Ayahku malah malah memukul wajahnya, menyuruhnya agar diam .”	Intransitive	Established Equivalent	3	3	3

april

ORIGINALITY REPORT

27%

SIMILARITY INDEX

24%

INTERNET SOURCES

12%

PUBLICATIONS

14%

STUDENT PAPERS

PRIMARY SOURCES

1	media.neliti.com Internet Source	3%
2	journal.stba-prayoga.ac.id Internet Source	2%
3	repository.usd.ac.id Internet Source	1%
4	Submitted to Politeknik Negeri Bandung Student Paper	1%
5	eprints.iain-surakarta.ac.id Internet Source	1%
6	docer.tips Internet Source	1%
7	Submitted to National Economics University Student Paper	1%
8	Stefan Thim. "Phrasal Verbs", Walter de Gruyter GmbH, 2012 Publication	1%
9	moam.info Internet Source	1%

10 ejournal.gunadarma.ac.id Internet Source 1 %

11 journal.ugm.ac.id Internet Source 1 %

12 repository.unib.ac.id Internet Source <1 %

13 Submitted to Universitas Warmadewa Student Paper <1 %

14 Diana Anggraeni, Cece Sobarna, Lia Maulia, Eva Tuckyta Sari Sujatna. "SEPARABLE AND INSEPARABLE TRANSITIVE PHRASAL VERBS", Berumpun: International Journal of Social, Politics, and Humanities, 2020 Publication <1 %

15 eprints.ums.ac.id Internet Source <1 %

16 documents.mx Internet Source <1 %

17 repository.radenintan.ac.id Internet Source <1 %

18 lib.unnes.ac.id Internet Source <1 %

19 Submitted to White Bear Lake School District Student Paper <1 %

repository.unimus.ac.id

20

Internet Source

<1 %

21

Submitted to Universitas Gunadarma

Student Paper

<1 %

22

id.123dok.com

Internet Source

<1 %

23

jurnal.unimed.ac.id

Internet Source

<1 %

24

jurnal.uns.ac.id

Internet Source

<1 %

25

repository.uinsu.ac.id

Internet Source

<1 %

26

www.slideshare.net

Internet Source

<1 %

27

eprints.umm.ac.id

Internet Source

<1 %

28

repository.uin-suska.ac.id

Internet Source

<1 %

29

digilibadmin.unismuh.ac.id

Internet Source

<1 %

30

Submitted to UIN Syarif Hidayatullah Jakarta

Student Paper

<1 %


31

en.wikipedia.org

Internet Source

<1 %





32	mikesenglish.weebly.com Internet Source	<1 %
33	jurnal.uai.ac.id Internet Source	<1 %
34	Submitted to Universitas Nasional Student Paper	<1 %
35	I Made Juliarta. "THE MAPPING OF MOVEMENT VERBS FOUND IN THE GOOD EARTH", LET: Linguistics, Literature and English Teaching Journal, 2020 Publication	<1 %
36	repo.bunghatta.ac.id Internet Source	<1 %
37	Submitted to Sriwijaya University Student Paper	<1 %
38	ejournal.undiksha.ac.id Internet Source	<1 %
39	answeregy.com Internet Source	<1 %
40	repository.uinjambi.ac.id Internet Source	<1 %
41	dspace.mdu.edu.ua Internet Source	<1 %
42	eprints.dinus.ac.id Internet Source	<1 %

43	Submitted to Nelson Mandela Metropolitan University Student Paper	<1 %
44	Submitted to Program Pascasarjana Universitas Negeri Yogyakarta Student Paper	<1 %
45	eprints.uny.ac.id Internet Source	<1 %
46	Lida Karyani, Mangatur Rudolf Nababan, Sri Marmanto. "Translation Analysis on Dayak Cultural Terms From Dayak Ngaju to Indonesian and English", Langkawi: Journal of The Association for Arabic and English, 2020 Publication	<1 %
47	ocs.unud.ac.id Internet Source	<1 %
48	journal.unpak.ac.id Internet Source	<1 %
49	repositori.unsil.ac.id Internet Source	<1 %
50	repository.umnaw.ac.id Internet Source	<1 %
51	Sattar Obaid Habeeb, Nadya Khairy Muhammad Said. "PHRASAL VERBS IN AGATHA CHRISTIE "THE ABC MURDERS": A SYNTACTIC ANALYSIS", International Journal	<1 %

of Research in Social Sciences and Humanities, 2020

Publication

52	repository.smuc.edu.et Internet Source	<1 %
53	repository.unair.ac.id Internet Source	<1 %
54	Erepository.uonbi.ac.ke Internet Source	<1 %
55	Mohammad Febryanto, Iis Sulyaningsih, Alliyah Anggarani Zhafirah. "ANALYSIS OF TRANSLATION TECHNIQUES AND QUALITY OF TRANSLATED TERMS OF MECHANICAL ENGINEERING IN ACCREDITED NATIONAL JOURNALS", PROJECT (Professional Journal of English Education), 2021 Publication	<1 %
56	repository.usfca.edu Internet Source	<1 %
57	repository.usu.ac.id Internet Source	<1 %
58	studyhippo.com Internet Source	<1 %
59	in.1lib.to Internet Source	<1 %

lasealwin.wordpress.com

60

Internet Source

<1 %

61

eprints.unm.ac.id

Internet Source

<1 %

62

journal.lppmunindra.ac.id

Internet Source

<1 %

63

repository.upbatam.ac.id

Internet Source

<1 %

64

www.termpaperwarehouse.com

Internet Source

<1 %

65

Viktorii Masanovets. "Domestication strategy in rendering lexical and phraseological units in American university discourse: Stylistic aspects", SHS Web of Conferences, 2021

Publication

<1 %

66

www.jurnal.unsyiah.ac.id

Internet Source

<1 %

67

aminlimpobaru.blogspot.com

Internet Source

<1 %

68

eltlt.org

Internet Source

<1 %

69

docplayer.net

Internet Source

<1 %

70

dspace.lboro.ac.uk

Internet Source

<1 %



71	eprints.uad.ac.id Internet Source	<1 %
72	Submitted to University College London Student Paper	<1 %
73	core.ac.uk Internet Source	<1 %
74	digilib.uin-suka.ac.id Internet Source	<1 %
75	digilib.uinsby.ac.id Internet Source	<1 %
76	etheses.uin-malang.ac.id Internet Source	<1 %
77	jurnal.untan.ac.id Internet Source	<1 %
78	Muhammad Reza Jufri Yasin, I Gusti Bagus Wahyu Nugraha, I Gusti Agung Sri Rwa Jayantini. "The analysis of phrasal verbs found in blood diamond movie by edward zwick", Journal of Language and Applied Linguistics, 2021 Publication	<1 %
79	inggris.sastra.unas.ac.id Internet Source	<1 %
80	Submitted to Universitas Muhammadiyah Surakarta	<1 %

- | | | |
|----|---|------|
| 81 | mafiadoc.com
Internet Source | <1 % |
| 82 | www.weforum.org
Internet Source | <1 % |
| 83 | Putu Ayu Anastasya Putri, I Gusti Ngurah Parthama, Putu Lirishati Soetama. "The translation evaluation of google translation", <i>Journal of Language and Applied Linguistics</i> , 2021
Publication | <1 % |
| 84 | Submitted to Universitas Muria Kudus
Student Paper | <1 % |
| 85 | Submitted to fpptijateng
Student Paper | <1 % |
| 86 | repository.iainpalopo.ac.id
Internet Source | <1 % |
| 87 | Submitted to Universitas Hasanuddin
Student Paper | <1 % |
| 88 | erepository.uonbi.ac.ke:8080
Internet Source | <1 % |
| 89 | Sukardi Weda, Andi Elsa Fadhilah Sakti. "Factors Influencing Students' Anxiety in English as a Foreign Language Classroom", <i>Journal of Physics: Conference Series</i> , 2018
Publication | <1 % |

90 Lusi Susilawati, Siska Hestiana, Kiki Sri Rezeki. <1 %
"Quality of English Translation Advertisement
in Sukabumi West Java Indonesia",
International Journal of Linguistics, 2017
Publication

91 kbbi.web.id <1 %
Internet Source

92 repo-dosen.ulm.ac.id <1 %
Internet Source

93 repository.ub.ac.id <1 %
Internet Source

94 repository.um-palembang.ac.id <1 %
Internet Source

95 www.davidpublisher.com <1 %
Internet Source

96 Submitted to Universitas Sebelas Maret <1 %
Student Paper

97 download.atlantis-press.com <1 %
Internet Source

98 e-journal.usd.ac.id <1 %
Internet Source

99 jeltl.org <1 %
Internet Source

100 repository.president.ac.id <1 %
Internet Source

101	repository.sustech.edu Internet Source	<1 %
102	repository.untag-sby.ac.id Internet Source	<1 %
103	repository.upstegal.ac.id Internet Source	<1 %
104	www.ijicc.net Internet Source	<1 %
105	www.neliti.com Internet Source	<1 %
106	Farida Badri Ahmadi, Essa Panahandeh. "The Role of Input-based and Output-based Language Teaching in Learning English Phrasal Verbs by Upper-intermediate Iranian EFL Learners", Journal of Education and Learning (EduLearn), 2016 Publication	<1 %
107	etheses.whiterose.ac.uk Internet Source	<1 %
108	eprints.undip.ac.id Internet Source	<1 %
109	Arso Setyaji, Sri Samiati Tarjana, M. R. Nababan, Tri Wiratno. "Translation Analysis of Taxis in "The Old Man and the Sea" Novel (Systemic Functional Linguistics Approach)",	<1 %

Theory and Practice in Language Studies, 2019

Publication

110

repository.ar-raniry.ac.id

Internet Source

<1 %

Exclude quotes On

Exclude matches Off

Exclude bibliography On

